

Výroční zpráva 1999

Rok 1999 byl pro Českou podnikatelskou pojišťovnu, a.s. neúspěšnějším rokem po dobu své existence. Dosaženým předepsaným pojistným 226 mil. Kč dosáhla téměř dvojnásobku tržeb oproti roku předchozímu. Díky své finanční síle a stabilitě získala licenci na provozování pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla (povinné ručení) a dle předběžných výsledků se v tomto pojištění umístila na pátém místě mezi všemi pojišťovnami.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. nabízí kompletní sortiment životních, úrazových, majetkových a odpovědnostních pojištění včetně pojištění motorových vozidel jak pro občany, tak pro podnikatele, průmysl a zemědělství.

Díky nově sjednaným smlouvám povinného ručení přesáhl kmen pojišťovny 200 tisíc pojistek a Česká podnikatelská pojišťovna se tak zařazuje do první třetiny největších pojišťoven v republice. Hospodářský výsledek společnosti za rok 1999 byl i přes značné náklady na přípravu povinného ručení opět kladný, společnost vytvořila zisk ve výši přes 5 mil. Kč. Pojišťovna dosáhla zhodnocení vkladů kapitálových pojištění občanů ve výši 11,2%.

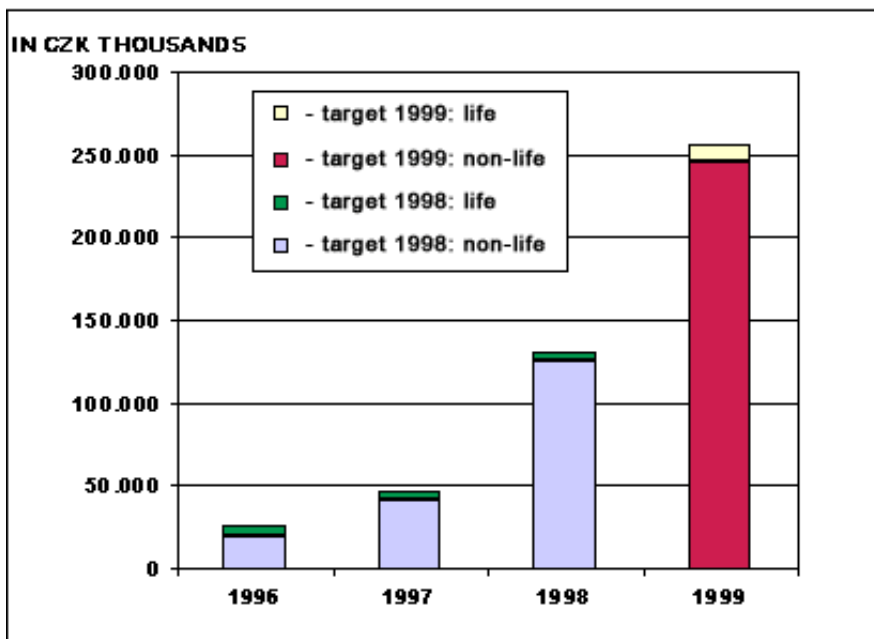
Velmi dynamická byla v roce 1999 spolupráce s nejvýznamnějším obchodním partnerem - Všeobecnou zdravotní pojišťovnou ČR, se kterou kromě cestovního pojištění byl nově vyvinut produkt zdravotních pojištění. Dále se pojišťovna zabývala novými produkty životního pojištění v návaznosti na očekávané daňové úlevy. Zahájila prodej dvou pojistných produktů (cestovní pojištění a povinné ručení) prostřednictvím sítě internet.

Hlavním principem České podnikatelské pojišťovny, a. s., je rychlá a solidní likvidace pojistných událostí. To se projevilo při všech katastrofálních povodních v předchozích letech.

Základní jmění pojišťovny 200 mil. Kč bylo v roce 1999 navýšeno na 500 mil. Kč. Technické rezervy dosáhly výše cca 67 mil. Kč a byly uloženy v depozitech u významných bank. Celorepublikovou působnost zajišťuje 280 zaměstnanců ve 38 vlastních pobočkách a kancelářích.

Solventnost pojišťovny je v neživotním pojištění cca 20 x vyšší než minimální požadovaná dle metodiky Ministerstva financí a standardů EU, u životního pojištění je to dokonce padesátinásobek.

Růst předepsaného pojistného ve srovnání s rokem předchozím a plánem na rok 2000 je znázorněn v grafu. Druhý graf ukazuje strukturu předepsaného pojistného dle oborů.



Úvodní slovo představenstva

Vážený akcionáři, vážení přátelé,

jménem představenstva České podnikatelské pojišťovny, a.s. Vám předkládám výroční zprávu za rok 1999. V uplynulém roce učinila naše společnost další důležitý krok k dosažení svého strategického cíle - patřit mezi nejlepší pojišťovací ústavy u nás.

Byl to rok dynamického rozvoje společnosti, stabilizace jejich hospodářských výsledků a zvyšování rozsahu a kvality poskytovaných služeb.

Hlavní záměr České podnikatelské pojišťovny, a.s. získat významné postavení v nově rozděleném segmentu pojištění odpovědnosti za škodu z provozu vozidla, tzv. "povinného ručení" se podařilo beze zbytku naplnit. Naše

společnost se zařadila mezi nejvýznamnější pojistitele v této oblasti přesto, že její potenciál i vynaložené náklady byly v porovnání s ostatními úspěšnými pojišťovnami výrazně nižší.

Nesporného úspěchu jsme dosáhli díky správně zvolené strategii, která důsledně vycházela z potřeb a požadavků zákazníků a její realizace byla podložena velkým úsilím jak ze strany pracovníků společnosti, tak i našich obchodních partnerů.

Vývoj hlavních ekonomických ukazatelů v uplynulém období zařazuje ČPP mezi nejdynamičtěji se rozvíjející pojišťovny u nás. I přes zvýšení nákladů na "povinné ručení", hospodaření společnosti vykazovalo zisk ve výši 5,4 mil. Kč.

Positivním signálem pro naše klienty je značné zhodnocení finančních prostředků ve výši 14,5 % v roce 1995, 12,5 % v roce 1996,

13,5 % v roce 1997, 13,1 % v roce 1998 a přes velký pokles inflace 11,2 % v roce 1999.

Pro bezpečné zajištění převzatých rizik uzavřela Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., zajistné smlouvy s renomovanými zahraničními zajišťovateli. Vedoucím zajišťovatelem v oblasti majetkových a odpovědnostních pojištění je švýcarská zajišťovna SWISS RE a v oblasti pojištění osob německá zajišťovna ERC FRANKONA.

Česká podnikatelská pojišťovna, a. s., je řádným členem České asociace pojišťoven a řádným členem Hospodářské komory hl. m. Prahy. Působí na celém území České republiky a vybudovanou sítí poboček a expozitур ve všech regionech chce svým klientům zajistit snadnou dosažitelnost služeb zejména při likvidaci škod. K jejím přednostem patří i snaha škodám předcházet nebo zmírňovat jejich následky formou humanitárních a jinak prospěšných akcí. Je generálním sponzorem Vodní záchranné služby ČČK a sponzorem řady veřejně prospěšných akcí.

Hlavním cílem ČPP pro nadcházející roky je další výrazné posílení postavení na pojistném trhu a zvyšování ekonomické prosperity. Tohoto cíle chceme dosáhnout stálým zkvalitňováním veškerých činností naší společnosti a trvalým zvyšováním spokojenosti našich zákazníků.

ing. Vlastimil Navrátil,
generální ředitel a předseda představenstva

- SWISS RE 30% J. VAN BREDA & Co INTERNATIONAL 70%
pojištění transportu a škodního nadměru
- HEATH GROUP 100%
pojištění životní a úrazové
- FRANKONA 100%

Obchodní jméno:	Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.
Základní jmění:	500 mil. Kč
Sídlo:	Budějovická 5, 140 21 Praha 4
Internet:	www.cpp.cz
e-mail:	pojistovna@cpp.cz
Založení a vznik:	Společnost byla založena 23.6.1995, zápis do obchodního rejstříku byl proveden 6.11.1995 u Obvodního soudu pro Prahu 1, oddíl B, vložka 3433
Povolení k pojišťovací činnosti:	vydalo Ministerstvo financí ČR dne 26.10.1995 pod č.j. 323/49960/1995
Zahájení pojišťovací činnosti:	27.10.1995
Akcionáři:	SPGroup, a.s. (51 %) Česká úrazová pojišťovna, a.s. (49%) (dceřinná společnost SPGroup, a.s.)
Zajištění pojišťovací činnosti:	pojištění majetku a odpovědnosti za škody
Prodej pojištění:	je prováděn v rozhodující míře prostřednictvím vlastních poboček a sítě obchodních zástupců
Pojistná odvětví:	životní pojištění úrazové pojištění cestovní pojištění pojištění majetku podnikatelů a občanů pojištění odpovědnosti za škody podnikatelů a občanů zemědělské pojištění havarijní pojištění motorových vozidel povinné ručení
Kmenoví zaměstnanci pojišťovny:	280

Orgány společnosti

k 31.12.1999

Představenstvo:

ing. Vlastimil Navrátil
předseda představenstva

ing. Petr Kachlík

místopředseda představenstva

ing. Zdeněk Ouředník
člen představenstva

Dr. Michal Resl
člen představenstva

ing. Tomáš Franc
člen představenstva

Dozorčí rada:

ing. Rudolf Bubla
předseda dozorčí rady

ing. Josef Sládek
místopředseda dozorčí rady

ing. Václav Pavelka
člen dozorčí rady

V průběhu roku 1999 došlo ke dvěma změnám ve složení orgánů společnosti. Z představenstva byl odvolán místopředseda představenstva ing. Pavel Sehnal a novým členem představenstva byl zvolen ing. Tomáš Franc. Z dozorčí rady byl odvolán předseda dozorčí rady ing. Jaroslav Šafařík a novým předsedou dozorčí rady byl zvolen ing. Rudolf Bubla.

Popis a struktura společnosti

Česká podnikatelská pojišťovna, a. s., jako univerzální pojišťovna poskytuje svým klientům všestranné služby související s pojišťovací činností, a to na úrovni, která je obvyklá ve vyspělých evropských zemích. Rozsahem svých produktů pokrývá rizika možných škod ze všech oblastí lidské existence a činnosti; základní pojistný program operativně rozšiřuje podle aktuální poptávky klientů dotvářením specifických typů pojištění.

V současnosti pojistný program zahrnuje typy pojištění majetku a odpovědnosti za škody a životní a úrazové pojištění, a to jak pro průmyslové podniky a podnikatele, tak pro občany v tomto rozsahu:

průmysl a podnikatelé

- živelní pojištění včetně vodovodních škod, záplav a povodní
- pojištění pro případ krádeže vloupáním nebo loupežným přepadením
- pojištění budovaného díla
- pojištění přerušení provozu
- pojištění skel, markýz a neonových nápisů
- pojištění technických rizik (stroje, elektronika)
- havarijní pojištění motorových vozidel
- pojištění odpovědnosti za škodu z provozu vozidla
- pojištění letadel a lodí
- pojištění obecné odpovědnosti za škodu
- pojištění odpovědnosti za výrobek
- povinné pojištění profesní odpovědnosti za škody
- pojištění odpovědnosti managementu za škody
- pojištění přepravy
- zemědělské pojištění
- pojištění cestovních kanceláří
- pojištění All Risks
- životní pojištění manažerských týmů
- úrazové skupinové pojištění
- pojištění pro cesty a pobyt

občané

- kapitálové životní pojištění
- úvěrové životní pojištění
- pojištění důchodové
- pojištění pohřebních výloh
- pojištění úrazové (individuální, rodinné, skupinové, děti)
- pojištění pro cesty a pobyt
- pojištění hospitalizace a pracovní neschopnosti
- pojištění domácnosti
- pojištění staveb a rekreačních objektů
- pojištění hrobů
- pojištění psů
- pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou v občanském životě

- pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu povolání
 - havarijní pojištění motorových vozidel
 - pojištění odpovědnosti za škodu z provozu vozidla
-

Zpráva vedení společnosti

Obchod

Uplynulý rok můžeme z hlediska naplnění stanovených cílů považovat za velice úspěšný.

Objem předepsaného pojistného dosáhl zvýšení o 75 %, což je v porovnání s růstem celého pojistného trhu zhruba 6x vyšší dynamika.

Na tomto výsledku se hlavní měrou podílelo pojištění vozidel s ročním zvýšením o téměř 230 % a cestovní pojištění, kde tempo rozvoje dosáhlo 217%.

Obchodní politika Společnosti byla zaměřena v souladu s jejími hlavními strategickými záměry na posílení postavení ve vybraných segmentech trhu.

Hlavním strategickým záměrem Společnosti v roce 1999 bylo využít mimořádné příležitosti, kterou nabídla liberalizace zákonného pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem vozidla, tzv. "povinného ručení" k získání silné pozice na nově rozděleném trhu. Tomuto cíli byly podřízeny i obchodní a marketingové aktivity v průběhu celého roku.

V souladu se svojí strategií Společnost v první fázi uvedla na trh nový produkt velice výhodného havarijního pojištění motorových vozidel se záměrem zařadit se mezi přední poskytovatele v dané oblasti pojištění a tím získat i potencionální klienty pro povinné ručení.

Hned od počátku roku byly zahájeny přípravné práce na vytvoření optimálních podmínek pro masový prodej povinného ručení v oblastech logistiky, materiálového zajištění akce, až po vybudování rozsáhlé a výkonné prodejní sítě jak vlastních, tak i externích zástupců. Svými produkty povinného ručení Standard a Super ČPP nabídla veřejnosti dostupné a vysoce kvalitní pojištění.

Díky pečlivé přípravě se podařilo zahájit včas prodej povinného ručení, který byl po obdržení licence od Ministerstva financí ČR podpořen finančně málo náročnou, ale vysoce efektivní propagační kampaní.

Dosažené výsledky, které budou promítnuty až do výsledku hospodaření v roce 2000, stoprocentně splnily záměr Společnosti na tomto úseku pojištění a vytvořily reálné podmínky pro dosažení jejího strategického cíle - zařadit se v roce 2000 mezi 10 největších pojišťovacích ústavů v ČR.

Nárůst pojištění - povinného ručení si vyžádal výrazné posílení kapacit ve většině odborných útvarů pojišťovny, zejména pak v oblasti administrativy a zpracování dat, včetně nasazení nového vysokokapacitního provozního systému. Zároveň byla dobudována celorepubliková síť likvidátorů budoucích pojistných událostí. V důsledku těchto opatření se počet pracovníků Společnosti v loňském roce zvýšil téměř o 100 %.

Značná dynamika rozvoje přinesla i zvýšené nároky na úroveň komunikace se zákazníky, obchodními partnery i širokou veřejností. V centrále společnosti byl vytvořen dispečink pro zajišťování požadavků externích spolupracovníků, který byl později rozšířen na informační centrum komplexně zajišťující potřeby v dané oblasti.

Široká informovanost o aktivitách společnosti a jejich výsledcích je průběžně zajišťována prostřednictvím médií, aktivní účastí na významných veletrzích a výstavách i prostřednictvím široké prodejní sítě pracovníků ČPP.

Další významnou oblastí, na kterou se ČPP dlouhodobě specializuje, je cestovní pojištění. V minulém roce Společnost vyvinula a uvedla na trh ve spolupráci se svým strategickým partnerem Všeobecnou zdravotní pojišťovnou ČR nové produkty komplexní cestovní pojištění pro občany i speciální produkty pro podnikatele, které jsou prodávány v prodejních sítích obou společností. Asistenční služby jsou přitom zajišťovány jednou z největších a nejvyšších světových asistenčních služeb AXA ASSISTANCE.

Tradiční sférou zájmu České podnikatelské pojišťovny zůstává pojištění průmyslu a podnikatelů, kde byly vyvinuty velmi flexibilní produkty, které umožňují dosáhnout různých druhů slev za bezeškový průběh, za provádění prevence, za množství apod.

Pro velké průmyslové podniky má Česká podnikatelská pojišťovna k dispozici kompletní balík pojištění firmy a myslí i na její zaměstnance, kterým formou "sociálního programu" nabízí výhodná skupinová pojištění jejich osobního majetku. Příkladem je několikiletá spolupráce s firmou ŠKODA AUTO, a.s.

V minulém roce se společnosti podařilo rozvinout elektronické obchodování po internetu v oblasti cestovního pojištění a zejména povinného ručení, které hodlá pojišťovna nadále rozvíjet.

Významnou roli při prosazování obchodních záměrů Společnosti sehrála i vysoká flexibilita a kreativnost jejích odborníků při vytváření nových pojistných produktů, které důsledně vycházejí z požadavků a potřeb zákazníků.

Výsledkem obchodní činnosti je trvalý dynamický růst předepsaného pojistného, jeden z nejvyšších, kterých bylo v českém pojišťovníctví dosaženo.

V nastoupené cestě chce Česká podnikatelská pojišťovna pokračovat i v dalším období. Záměry její marketingové a obchodní politiky vycházejí z následujících principů:

- poskytovat vysoce kvalitní a spolehlivé produkty za konkurenceschopné ceny
- zvyšovat informační otevřenost a zkvalitňovat komunikaci se zákazníky a širokou veřejností
- přicházet na trh s dalšími produkty, které by co nejlépe uspokojovaly potřeby a požadavky zákazníků
- permanentně posilovat své postavení na pojistném trhu

Ekonomika a finance

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. již třetím rokem dosáhla zisku v hospodaření, v roce 1999 to bylo 5,4 mil. Kč (zisk před zdaněním), ačkoliv měla velké výdaje na přípravu produktu povinné ručení. Rovněž solventnost pojišťovny (dvacetinásobek minimální solventnosti u neživotního a padesátinásobek u životního) dokládá stabilitu, spolehlivost a platební schopnost společnosti vůči klientům.

Těchto ekonomických výsledků dosáhla společnost uplatňováním racionálních přístupů, a to jak při tvorbě pojistných produktů, tak při vlastním provozu pojišťovny, přiměřenosti reklamy a zejména při správě vlastního (finančního) majetku.

Škodní průběh se vyvíjel příznivě díky odhalování pojistných podvodů prostřednictvím vlastní detektivní služby. Škodní procento se ustálilo na 41 % .

Investiční činnost

Finanční majetek společnosti k 31.12.1999 činil 376 mil. Kč a byl umístěn ve veřejně obchodovatelných akciích (0,1%), dluhopisech (34%), investičních fondech (0,9%) a v největší míře v depozitech u bank (65%).

Struktura umístění technických rezerv pojišťovny k 31.12.1999 (ve výši 67 mil. Kč) splňuje požadavky příslušných předpisů Ministerstva financí ČR (zákon č. 185/1991 Sb., o pojišťovnictví, vyhláška č. 52/1992 Sb., kterou se stanoví tvorba, použití a způsob umístění prostředků technických rezerv pojišťovny), zejména požadavek obezřetnosti. Veškeré rezervy byly umístěny na depozitech v šesti stabilních bankách: v ČSOB, IPB, ŽB, Credit Lyonnais, Raiffeisenbank a ERSTE Bank.

Čisté výnosy z finančních umístění činily 17,6 mil. Kč. Vhodná investiční politika navzdory recesi na kapitálovém trhu přispěla k dosažení uvedeného zisku.

Personální oblast

Záměr České podnikatelské pojišťovny, a.s. účelně a rovnoměrně rozložit síť obchodních míst na území České republiky, je splněn a v podstatě ukončen. S rozvojem sítě obchodních míst souvisí i personální rozvoj společnosti. Ze současných 280 zaměstnanců se 17 zabývá obchodní činností v centrále a 135 na pobočkách a v kancelářích.

Další rozvoj obchodní sítě je směřován do otevírání smluvních jednatelství na úrovni okresů a budování rozsáhlých akvizičních sítí.

Kvalifikační kurzy jsou zaměřeny zejména na osvojování obchodních zdatností a na odbornou pojistně technickou problematiku (odhad rizika, stanovení a správa rezerv, aj.)

Zajištění v roce 1999

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. byla v roce 1999 řádně zajištěna na všechna významná podnikatelská rizika. Maximální vlastní vrub na jednu pojistnou událost je stále 5 mil. Kč.

Zajistný program pro neživotní pojištění byl již tradičně realizován jednak pod přímým zajistitelem a leaderem programu, Swiss Re, jehož podíl činil 30%, jednak prostřednictvím zajistného makléře J. Van Breda & Co, International se sídlem v belgických Antverpách, který umístil zbývajících 70% mezi následujících 10 zajistitelů: Munich Re, Hannover Re, Secura, Sorema, ERC Frankona, New Re, SAFR, Mutuelles du Mans, Transatlantic Re a Everest Re.

V roce 1999 byla nově uzavřena prostřednictvím zajistného makléře Heath (UK) obligatorní smlouva kryjící zajištění přepravních rizik (přepravní kargo a odpovědnost přeprave).

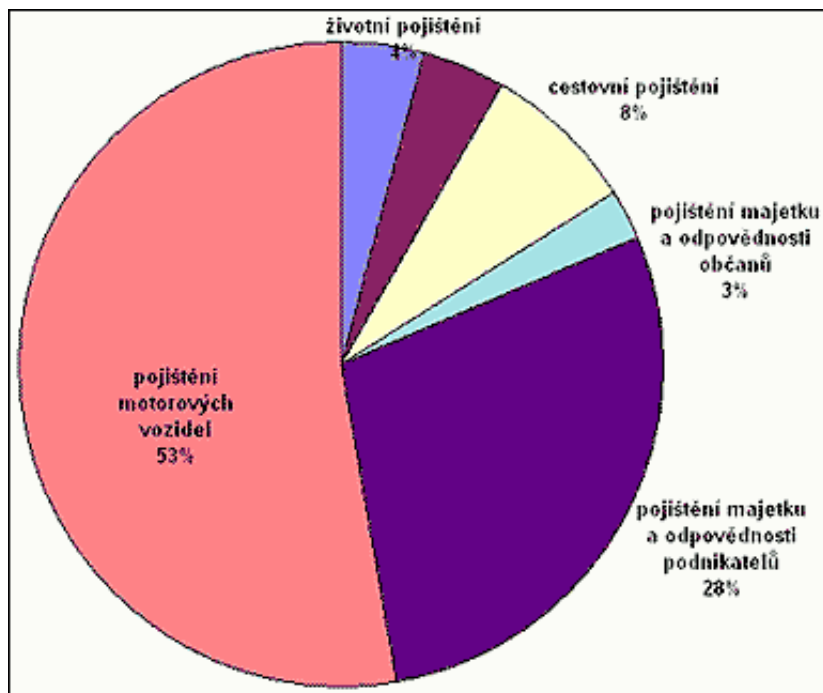
Pro životní pojištění byla tradičním zajistitelem ERC Frankona se sídlem v Mnichově.

Kapacita pojišťovny pro nejběžnější rizika (požární rizika a požární přerušení provozu) činila 500 milionů Kč MPL a představovala dostatečné zajistné krytí.

Rizika, jež výši pojistné částky přesahovala uvedenou kapacitu nebo nebyla zahrnuta v obligatorním zajistném programu, byla zajišťována fakultativně. Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. udržuje přímé kontakty s 21ti zahraničními zajistiteli a s pěti renomovanými zajišťovacími makléři.

Pro rok 2000 byly nově uzavřeny dvě smlouvy kryjící pojištění odpovědnosti z provozu motorových vozidel, první pro kvótové zajištění, druhá pro zajištění škodního nadměru. Vedoucím zajistitelem je v přímém vztahu opět Swiss Re a jako zprostředkovatelé byli zvoleni makléři J. Van Breda a Heath (CZ).

Struktura pojistného ČPP v roce 1998:



Rozvaha	31.12.1997	31.12.1998	31.12.1999
I. AKTIVA:	v tis. Kč	v tis. Kč	v tis. Kč
Nehmotný majetek	1159	3519	7088
Zřizovací výdaje	45	23	0
Finanční umístění (investice)	206490	216371	380010
Ostatní finanční umístění	206490	216371	380010
Cenné papíry s proměnlivým výnosem	146094	10382	4616
Cenné papíry s pevným výnosem	0	25675	132944
Depozita u bank	60395	180313	242450
Ostatní finanční umístění	0	0	0
Pohledávky	19319	21269	281656
Pohledávky z přímého pojištění a zajištění	5992	15138	49995
Pohledávky za pojistníky	5992	15138	44935
Pohledávky při operacích zajištění			5060
Pohledávky za upsané základní jmění	0	0	210000
Ostatní pohledávky	13327	6131	21661
Ostatní aktiva	12277	13254	45561
Hmotný movitý majetek	4561	5263	6645
Provozní movitý majetek	4526	5227	6610
Hmotný majetek neodepisovaný	35	35	35
Pořízení majetku	1785	1500	1350
Ostatní aktiva	231	261	308
Pokladní hodnoty a ostatní finanční majetek	5700	6230	37258
Běžné účty	5431	5915	36334
Pokladna a jiné pokladní hodnoty	269	315	924

Přechodné účty aktiv	7213	18721	103691
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	5596	14401	98846
Ostatní přechodné účty aktiv	1617	4319	4845
Neuhrazená ztráta minulých let	6191	4239	0
Ztráta běžného účetního období	0	0	0
AKTIVA CELKEM	252649	277372	818006
II. PASIVA:			
Základní jmění a fondy	210000	200000	500000
Základní jmění	200000	200000	500000
Jiné kapitálové účty	10000	0	0
Technické rezervy	27027	49722	66872
Rezerva na pojistné jiných období	18764	27918	38194
Rezerva pojistného životních pojištění	2012	6047	5849
Rezerva na pojistná plnění	4933	11663	22380
Rezerva na prémie a slevy	2	0	0
Rezerva na vyrovnání mimořádných rizik a ostatní technické rezervy	1316	4093	450
Závazky	10936	17528	231690
Závazky z přímého pojištění a zajištění	5401	11635	7624
Závazky vůči pojištěným	32	35	4330
Závazky při operacích zajištění	5369	11600	3294
Závazky daňové	275	654	2682
Závazky sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	770	942	2183
Ostatní závazky	4490	4297	219201
Přechodné účty pasiv	2734	4837	14711
Nerozdělený zisk minulých let			1047
Zisk běžného účetního období	1952	5286	3686
PASIVA CELKEM	252649	277372	818006

Výkaz zisků a ztrát	31.12.1997	31.12.1998	31.12.1999
I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	v tis. Kč	v tis. Kč	v tis. Kč
1. Zasloužené pojistné, očištěné	16 768	69 002	133 435
Předepsané hrubé pojistné	40 575	123 965	216 250
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	13 902	45 659	72 540
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období	14 878	16 059	41 341
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období - podíl zajišťovatelů	4 973	6 756	31 066
3. Ostatní technické výnosy, očištěné	0	61	112
4. Náklady na pojistná plnění, očištěné	6 394	20 718	55 539
Náklady na pojistná plnění	4 146	27 716	91 706
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	1 515	13 752	46 799

Změna stavu rezervy na pojistná plnění	4 700	15 757	16 068
Změna stavu rezervy na pojistná plnění - podíl zajišťovatelů	937	9 004	5 436
5. Změna stavu ostatních technických rezerv - očištěná	2	2	0
7. Čistá výše provozních výdajů	49 968	64 161	91 868
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	4 007	21 017	30 302
Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy	0	5 596	12 014
Správní režie	48 994	48 807	67 955
Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích, očištěné	3 034	11 259	18 403
8. Ostatní technické náklady očištěné	0	94	2 886
9. Změna stavu rezervy na vyrovnání mimořádných rizik	1 115	2 522	-3 336
10. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění	-40 711	-18 430	-13 410
II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ			
1. Zasloužené pojistné, očištěné	2 529	5 726	9 410
Předepsané hrubé pojistné	2 678	5 576	9 413
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům			3
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období - očištěné	150	-150	0
2. Výnosy z finančního umístění, očištěné	371	1 353	1 378
Výnosy z ostatních finančních umístění	371	1 353	1 378
Výnosy z ostatních složek finančních umístění	371	1 353	1 378
4. Ostatní technické výnosy, očištěné	0	0	0
5. Náklady na pojistná plnění, očištěné	3 784	-14	704
Náklady na pojistná plnění	3 661	10	621
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	123	-24	83
6. Změna stavu ostatních technických rezerv - očištěná	-2 087	4 290	-506
Změna stavu rezerv pojistného životního pojištění	-2 140	4 035	-198
Změna stavu ostatních technických rezerv	53	255	-308
8. Čistá výše provozních výdajů	3 763	3 838	6 965
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	636	1 805	4 136
Správní režie	3 127	2 034	2 831
Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích, očištěné			2
13. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění	-2 560	-1 035	3 624
III. NETECHNICKÝ ÚČET			
1. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění	-40 711	-18 430	-13 410
2. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění	-2 560	-1 035	3 624
3. Výnosy z finančního umístění, očištěné	488 438	622 363	56 008
Výnosy z ostatních finančních umístění	3 915	12 892	13 934
Výnosy z ostatních složek finančních umístění	3 915	12 892	13 934
Použití opravných položek k finančnímu umístění	0	3 475	771
Výnosy z realizace finančního umístění	484 523	605 997	41 303

5. Náklady na finanční umístění, očištěné	445 307	591 296	43 695
Náklady na finanční umístění	3 247	2 108	1 998
Tvorba opravných položek finančního umístění	3 475	771	2 653
Náklady na realizaci finančního umístění	438 586	588 417	39 044
7. Ostatní výnosy	3 040	26 959	7 454
8. Ostatní náklady	877	32 836	4 266
9. Daň z příjmu z běžné činnosti	32	328	1 910
10. Hospodářský výsledek po zdanění	1 990	5 396	3 805
12. Mimořádné náklady	0	56	0
16. Mimořádný hospodářský výsledek	0	-56	0
17. Ostatní daně a poplatky	37	55	119
18. Hospodářský výsledek za účetní období	1 952	5 286	3 686

Zpráva dozorčí rady

Dozorčí rada akciové společnosti Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., byla o hospodaření společnosti průběžně informována.

Při uplatňování svých kontrolních pravomocí v průběhu účetního roku 1999 a při přezkoumání roční účetní závěrky nezjistila dozorčí rada žádné skutečnosti, které by zpochybňovaly dosažené výsledky hospodaření akciové společnosti za rok 1999.

Účetní závěrka byla sestavena podle platných právních předpisů a zachovává návaznosti výkazů na účetní evidenci.

Hospodářský výsledek představovaný ziskem po zdanění ve výši 3 686 tis. Kč odpovídá skutečnosti.

Správnost dosaženého hospodářského výsledku potvrzuje zpráva auditora o ověření účetní závěrky k 31.12.1999, jehož výrok k účetní závěrce zněl "bez výhrad".

Dozorčí rada doporučuje valné hromadě akciové společnosti Česká podnikatelská pojišťovna, a. s., účetní závěrku za rok 1999 schválit.

Ing. Rudolf Bubla
předseda dozorčí rady

V Praze dne 30. května 2000

ZÁVĚREČNÝ VÝROK AUDITORA

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky **ČESKÁ PODNIKATELSKÁ POJIŠŤOVNA, a.s. k 31.12.1999** v souladu se zákonem ČNR č. 524/1992 Sb., o auditorech a Komoře auditorů České republiky a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Za vedení účetnictví, za jeho úplnost, průkaznost a správnost a za sestavení účetní závěrky odpovídá statutární orgán účetní jednotky. Povinností auditora je, na základě provedeného auditu, zpracovat zprávu a vyjádřit názor na účetní závěrku.

Auditor naplánoval a provedl audit tak, aby získal všechny informace, které jsou podle jeho nejlepšího vědomí nezbytné pro ověření účetní závěrky a poskytují přiměřenou záruku, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnoval ověření úplnosti a průkaznosti údajů uvedených v účetní závěrce, posouzení správnosti a vhodnosti účetních postupů a významných odhadů provedených účetní jednotkou a rovněž posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Ověřování bylo provedeno výběrovým způsobem s ohledem na významnost vykazovaných skutečností. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku.

Podle našeho názoru **účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci účetní jednotky Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. k 31.12.1999 a výsledky jejího hospodaření za účetní období 1999** v souladu se zákony a účetními předpisy platnými v České republice.

Auditor společnosti PAGINA FOLIO, a.s. proto dává k účetní závěrce účetní jednotky Česká podnikatelská pojišťovna, a.s. k 31.12.1999

VÝROK BEZ VÝHRAD

V okamžiku vydání výroku k účetní závěrce nebyla ještě zpracována výroční zpráva. Upozorňujeme proto, že výše uvedený výrok se vztahuje pouze k účetní závěrce a nevyjadřuje názor auditora na výroční zprávu.

V Praze dne 26. května 2000

auditor Ing. Jan Sedlák
předseda představenstva PAGINA FOLIO, a.s.

číslo dekretu 435